



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A Hair clipping comb
- B Length setting selector
- C Cutting element
- D On/off slide
- E CHARGE light
- F Socket for appliance plug
- G Adapter
- H Appliance plug
- I Cleaning brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Never immerse the appliance nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the cutting element or the hair clipping comb is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for clipping human scalp hair. Do not use it for any other purpose.

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Do not charge the appliance for more than 24 hours.

Charging takes approx. 10 hours. When the appliance is fully charged, it has an operating time of 40 minutes.

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 2).
- 3 Put the adapter in the wall socket.
- ▶ The CHARGE light goes on to indicate that the appliance is charging.

Note: The CHARGE light does not indicate when the appliance is fully charged.

Optimising the lifetime of the rechargeable batteries

Discharge the rechargeable batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the batteries.

Corded clipping

If the batteries are low, you can also use the appliance from the mains.

Only use the appliance from the mains when the rechargeable batteries are almost empty.

- 1 Switch off the appliance.
 - 2 Connect the appliance to the mains and wait a few seconds before you switch it on.
- If the rechargeable batteries are completely empty, wait a few minutes before you switch on the appliance.

Using the appliance

Clipping with hair clipping comb

Note: Make sure your hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.

- 1 Comb your hair with a styling comb in the direction of hair growth. (Fig. 3)
- 2 Slide the hair clipping comb into the guiding grooves of the appliance ('click') (Fig. 4). Make sure that the arms of the comb have been properly slid into the grooves on both sides.
- 3 Press the length setting selector (1) and then move the hair clipping comb up or down (2) to set the desired length setting (Fig. 5).
▶ The corresponding hair length is visible on the side of the comb.

Length settings

With the hair clipping comb attached, the appliance can cut hair to 10 different lengths:

Hair lengths in mm	Hair lengths in inches
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 6).
- 5 Place the hair clipping comb on the scalp and move the appliance through the hair slowly.

Tips

- Start clipping at the highest length setting of the hair clipping comb and reduce the length setting gradually.
- Write down the length settings you have used to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.
- To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across) (Fig. 7).
- Make overlapping passes over the head to ensure that the appliance catches all the hairs that need to be cut.
- Make sure that the flat part of the hair clipping comb is fully in contact with the scalp to obtain an even clipping result.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a styling comb to guide the hair towards the appliance.
- Regularly remove cut hair from the hair clipping comb. If a lot of hair has accumulated in the comb, remove it from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Clipping without hair clipping comb

You can use the appliance without hair clipping comb to clip your hair very close to the skin (0.8mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

- 1 To remove the hair clipping comb, press the length setting selector (1), move the comb upwards and then pull it off the appliance (2). (Fig. 8)
- 2 Comb the hair ends over the ears before you start to contour the hairline.
- 3 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 6).
- 4 Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends. (Fig. 9)
- 5 Only cut the hair ends. The hairline has to be close to the ear.
- 6 To contour the neckline and the sideburns, turn the appliance and make downward strokes (Fig. 10).
- 7 Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

Cleaning

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Only clean the appliance and the adapter with the cleaning brush supplied.

Do not use any sharp objects to clean the appliance.

Clean the appliance after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2 To remove the comb, press the length setting selector (1), move the comb upwards and then pull it off the appliance (2). (Fig. 8)
- 3 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens (Fig. 11).
- 4 Clean the cutting unit with the cleaning brush supplied (Fig. 12).
- 5 Clean the inside of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 13).

Note: The appliance does not need any lubrication.

Replacement

The cutting unit, the adapter and the hair clipping comb are replaceable.

Replacing the cutting unit

Replace the cutting unit if it is damaged or worn. Only replace the cutting unit with an original Philips cutting unit.

- 1 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (Fig. 14).
- 2 Place the lug of the new cutting unit in the slot and push the cutting unit onto the appliance ('click') (Fig. 15).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 17).

Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries when you discard the appliance. Make sure the batteries are completely empty when you remove them.

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the rechargeable batteries.

- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Remove the hair clipping comb and the cutting unit.
- 3** Remove the 2 screws at the back of the appliance with a screwdriver (Fig. 18).
- 4** Pull the back panel off the appliance (Fig. 19).
- 5** Remove the 6 screws on the inside of the appliance with a screwdriver (Fig. 20).
- 6** Separate the power unit from the front panel. (Fig. 21)
- 7** Cut the wires close to the batteries and then remove the batteries (Fig. 22).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Sabot pour cheveux
- B** Sélecteur de la hauteur de coupe
- C** Bloc tondeuse
- D** Bouton marche/arrêt
- E** Voyant CHARGE
- F** Prise pour la fiche de l'appareil
- G** Adaptateur
- H** Fiche de l'appareil
- I** Brosse de nettoyage

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur et l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si le bloc tondeuse ou si le sabot pour cheveux est endommagé ou cassé.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour tondre les cheveux. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.

Conformité aux normes

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Charge

Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

La charge dure environ 10 heures. Une fois chargé, l'appareil a une autonomie de 40 minutes environ.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Insérez la fiche dans l'appareil (fig. 2).
- 3** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
- Le voyant CHARGE s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.

Remarque : Le voyant CHARGE n'indique pas lorsque la charge de l'appareil est terminée.

Optimisation de la durée de vie des batteries rechargeables

Déchargez complètement les batteries rechargeables deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement les batteries.

Utilisation de la tondeuse sur secteur

Si le niveau de charge des batteries est faible, vous pouvez utiliser l'appareil sur secteur.

Utilisez l'appareil sur secteur uniquement lorsque les batteries rechargeables sont pratiquement déchargées.

- 1** Éteignez l'appareil.
- 2** Branchez l'appareil sur secteur et attendez quelques secondes avant de le mettre en marche.

Si les batteries rechargeables sont entièrement déchargées, patientez quelques minutes avant de mettre l'appareil en marche.

Utilisation de l'appareil

Tonte avec le sabot pour cheveux

Remarque : Assurez-vous que vos cheveux sont secs et propres. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux qui viennent d'être lavés.

- 1** Démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne dans le sens de leur pousse. (fig. 3)

- 2** Faites glisser le sabot pour cheveux dans les rainures de l'appareil (clic) (fig. 4).

Vérifiez que les deux branches du sabot sont positionnées correctement.

- 3** Appuyez sur le sélecteur de la hauteur de coupe (1), puis déplacez le sabot pour cheveux vers le haut ou vers le bas (2) afin de régler la hauteur de coupe souhaitée (fig. 5).

- La hauteur de coupe correspondante est visible sur le côté du sabot.

Réglage de la hauteur de coupe

Une fois le sabot pour cheveux fixé sur l'appareil, ce dernier offre 10 hauteurs de coupe différentes :

Hauteurs de coupe en mm	Hauteurs de coupe en pouces
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil sous tension (fig. 6).

- 5** Placez le sabot pour cheveux sur votre crâne et déplacez lentement l'appareil sur vos cheveux.

Conseils

- Optez tout d'abord pour la hauteur de coupe la plus longue et passez ensuite progressivement à des hauteurs de coupe inférieures.
- Notez votre hauteur de coupe préférée pour les prochaines fois.
- Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter les mouvements de l'appareil (vers le haut, le bas ou en travers) (fig. 7).
- Effectuez plusieurs passages pour vous assurer que la tondeuse a coupé toutes les mèches rebelles.

- Assurez-vous que la partie plate du sabot est en contact avec le cuir chevelu pour obtenir une coupe régulière.
- Pour obtenir un résultat optimal sur des cheveux ondulés, longs ou clairsemés, guidez les cheveux vers l'appareil à l'aide d'un peigne.
- Veillez régulièrement à enlever les cheveux coupés du sabot. Si des cheveux se sont accumulés dans le sabot, retirez-le de l'appareil et enlevez les cheveux en soufflant sur le sabot et/ou en le secouant.

Tonte sans le sabot pour cheveux

Vous pouvez utiliser l'appareil sans le sabot pour cheveux afin de couper ceux-ci au plus près du cuir chevelu (0,8 mm) ou pour tondre les contours de la nuque et le tour des oreilles.

- 1** Pour retirer le sabot, appuyez sur le sélecteur de la hauteur de coupe (1), faites glisser le sabot vers le haut, puis retirez-le de l'appareil (2). (fig. 8)

- 2** Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.

- 3** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil sous tension (fig. 6).

- 4** Inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté de la lame touche les cheveux. (fig. 9)

- 5** Coupez uniquement la pointe des cheveux en suivant le contour de l'oreille.

- 6** Pour tondre la nuque et les favoris, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas (fig. 10).

- 7** Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.

Nettoyage

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez l'appareil et l'adaptateur uniquement à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.

- 2** Pour retirer le sabot, appuyez sur le sélecteur de la hauteur de coupe (1), faites glisser le sabot vers le haut, puis retirez-le de l'appareil (2). (fig. 8)

- 3** Appuyez sur la partie centrale du bloc tondeuse avec votre pouce pour le retirer (fig. 11).

- 4** Nettoyez le bloc tondeuse à l'aide de la brosse de nettoyage fournie (fig. 12).

- 5** Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage fournie (fig. 13).

Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.

Remplacement

Le bloc tondeuse, l'adaptateur et le sabot pour cheveux peuvent être remplacés.

Remplacement du bloc tondeuse

Remplacez le bloc tondeuse s'il est endommagé ou usé. Celui-ci doit être remplacé uniquement par un bloc tondeuse Philips d'origine.

- 1** Appuyez sur la partie centrale du bloc tondeuse avec votre pouce et faites-le glisser vers le haut pour le retirer (fig. 14).

- 2** Insérez la languette du nouveau bloc tondeuse dans la fente prévue à cet effet, puis remettez-le en place (clic) (fig. 15).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 16).
- Les batteries rechargeables intégrées contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer les batteries avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les batteries usagées à

un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à les retirer de l'appareil, vous pouvez apporter ce dernier dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement (fig. 17).

Retrait des batteries

Retirez les batteries rechargeables uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que les batteries sont complètement déchargées lorsque vous les jetez.

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré les batteries rechargeables.

- 1** Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2** Retirez le sabot pour cheveux et le bloc tondeuse.
- 3** À l'aide d'un tournevis, retirez les deux vis situées au dos de l'appareil (fig. 18).
- 4** Retirez le panneau arrière de l'appareil (fig. 19).
- 5** À l'aide d'un tournevis, retirez les 6 vis situées à l'intérieur de l'appareil (fig. 20).
- 6** Retirez le bloc d'alimentation du panneau avant. (fig. 21)
- 7** Coupez les fils près des batteries, puis retirez les batteries (fig. 22).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

- ١ افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يعمل حتى يتوقف الموتور من تلقاء نفسه.
- ٢ أخرج مشط قص الشعر ووحدة القص.
- ٣ فك المسمارين اللولبيين الموجودين في الجزء الخلفي من الجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية (شكل ١٨).
- ٤ انزع اللوحة الخلفية من الجهاز (شكل ١٩).
- ٥ فك الستة مسامير اللولبية الموجودة بداخل الجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية (شكل ٢٠).
- ٦ افصل وحدة الطاقة من اللوحة الأمامية. (شكل ٢١).
- ٧ اقطع الأسلاك القريبة من البطارية ثم انزع البطارية (شكل ٢٢).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجه إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

مبروك على شراكك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- A مشط قص الشعر
- B مننتقي إعداد الطول
- C عنصر القص
- D مفتاح On/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) المنزلق
- E لمبة الشحن
- F المقبس الخاص بقابس الجهاز
- G المهايئ
- H قابس الجهاز
- I فرشاة التنظيف

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

تأكد من عدم تعرض المهايئ للبلل.

تحذير

- تأكد من موافقة مستوى الفولتية المشار إليه على المهايئ والجهاز لمستوى فولتية التيار الكهربائي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز. يحتوي المهايئ على محول. لا تفصل المهايئ لاستبداله بقابس آخر، حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

تنبيه

- لا تعمر الجهاز أبداً في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.
- لا تستخدم الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش.
- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ١٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- فقط استخدم المهايئ المزود لشحن الجهاز.
- إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دوماً بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك تلف أو كسر في عنصر القص أو مشط قص الشعر لأن ذلك قد يتسبب في حدوث إصابة.
- هذا الجهاز مخصص لتشذيب الشعر الأدمي فقط. لا تستخدمه في أي أغراض أخرى.

مطابقة المعايير

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

الشحن

لا تشحن الجهاز لأكثر من ٢٤ ساعة.

يستغرق الشحن ١٠ ساعات تقريباً.

يمكن تشغيل الجهاز حتى ٤٠ دقيقة عندما تكون البطارية مكتملة الشحن.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

٢ أدخل قابس الجهاز في الجهاز نفسه (شكل ٢).

٣ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

تضيء لمبة الشحن للإشارة إلى أنه جاري الشحن.

ملاحظة: لا يشير ضوء مصباح الشحن عندما يكون الجهاز مكتمل الشحن.

إطالة عمر البطارية القابلة لإعادة الشحن

أفرغ شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن بالكامل مرتين في السنة من خلال تشغيل الموتور بشكل متواصل إلى أن يتوقف. ثم أعد شحن البطارية بالكامل.

التشذيب بالتيار الكهربائي

إذا كانت البطارية منخفضة الشحن، يمكنك أيضاً استخدام مع التوصيل بالتيار المباشر:

لا تستخدم الجهاز بالتشغيل على التيار الكهربائي إلا عندما تكون البطارية القابلة للشحن فارغة.

١ أوقف تشغيل الجهاز.

٢ وصل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي وانتظر لبضع ثواني قبل تشغيله.

إذا كانت البطاريات فارغة تماماً، انتظر ثواني معدودة قبل تشغيل الجهاز.

استخدام الجهاز:

قص الشعر باستخدام مشط القص

ملاحظة: تأكد من أن شعرك نظيف وجاف. لا نستخدم الجهاز على الشعر المغسول للتلوث.

١ مشط شعرك باستخدام مشط تصفيف في اتجاه نمو الشعر. (شكل ٣).

٢ مرر مشط قص الشعر في الحزوز الدليلية للجهاز ("نقرة") (شكل ٤). تأكد من تمرير أذرع المشط بشكل صحيح داخل الحزوز الموجودة على كلا الجانبين.

٣ اضغط على مننتقي إعداد الطول (١) ثم حرك مشط قص الشعر لأعلى ولأسفل (٢) لضبط إعداد الطول المطلوب (شكل ٥). يوضح طول الشعر المتوافق على جانب المشط.

إعدادات الطول

مع تركيب مشط قص الشعر، يمكن للجهاز قص الشعر على ١٠ أطوال مختلفة:

أطوال الشعر بالمليمتر	أطوال الشعر بالبوصة
٣	١/٨
٥	٣/١٦
٧	٩/٣٢
٩	٣/٨
١١	٧/١٦
١٣	١/٢
١٥	٥/٨
١٧	٢١/٣٢
١٩	٣/٤
٢١	٧/٨

٤ حرك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق لأعلى لتشغيل الجهاز (شكل ٦).

٥ ضع مشط قص الشعر على فروة الرأس وحرك الجهاز في الشعر ببطء.

نصائح

- ابدأ في القص على أعلى إعداد للطول في مشط قص الشعر وقم بتقليل إعداد الطول بالتدرج.
- قم بتدوين إعدادات الطول التي استخدمتها في عمل تسريحة معينة للاستعانة بها في جلسات القص التالية.
- للحصول على أكثر طرق القص فاعلية، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.
- حيث أن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة فسوف تحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة أيضاً (لأعلى أو لأسفل أو عرضياً) (شكل ٧).
- قم بعمل تمريرات متراكبة فوق رأسك للتأكد من أن الجهاز يمكنه الإمساك بكل مناطق الشعر التي تحتاج للقص.
- تأكد من أن الجزء المستوي من مشط قص الشعر ملاصق بالكامل لفروة الرأس للحصول على شعر مقصوص بشكل متساوي.
- وللحصول على نتيجة جيدة في الشعر المجعد أو الخفيف أو الطويل، يمكنك استخدام مشط تصفيف لتوجيه الشعر نحو الجهاز.
- قم بإزالة الشعر المقصوص من مشط قص الشعر بانتظام. وفي حالة تراكم كثير من الشعر في المشط، قم بفكه من الجهاز وانفخ فيه وأو هزه لإخراج الشعر منه.

قص الشعر بدون مشط قص الشعر

يمكنك استخدام الجهاز بدون مشط قص الشعر لقص الشعر القصير جداً (٨.٠ مم) أو لتكثيف منطقة خط العنق والمنطقة المحيطة بالأذنين.

١ لفك مشط قص الشعر، اضغط على مننتقي إعداد الطول (١) وحرك المشط لأعلى ثم انزعه من الجهاز (٢). (شكل ٨).

٢ قم بتصفيف أطراف الشعر على الأذنين قبل البدء في عمل كفاف لخط الشعر.

٣ حرك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق لأعلى لتشغيل الجهاز (شكل ٦).

٤ قم بإمالة الجهاز بحيث تكون حافة واحدة فقط من عنصر القص ملاصقة لأطراف الشعر. (شكل ٩).

٥ قم بقص أطراف الشعر فحسب. يجب أن يكون حد الشعر قريباً من الأذن.

٦ لتكثيف خط العنق والسوالف، أدر الجهاز وقم بعمل حركات خاطفة لأسفل (شكل ١٠).

٧ حرك الجهاز ببطء وسلاسة. اتبع الاتجاه الطبيعي لنمو الشعر.

التنظيف

لا تستخدم ضغط الهواء أو أدوات الفرغ أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل الكحول أو البينزين أو الأستيون في تنظيف الجهاز.

استخدم الفرشاة النظيفة المزودة فقط في تنظيف الجهاز والمهايئ.

لا تستخدم أي أدوات حادة لتنظيف الجهاز.

نظف الجهاز بعد كل استخدام.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.

٢ لفك المشط، اضغط على مننتقي إعداد الطول (١) وحرك المشط لأعلى ثم انزعه من الجهاز (٢). (شكل ٨).

٣ اضغط بإصبع الإبهام على الجزء الأوسط من وحدة القص لأعلى حتى يفتح (شكل ١١).

٤ نظف وحدة القص باستخدام فرشاة التنظيف المزودة (شكل ١٢).

٥ نظف الجزء الداخلي من الجهاز باستخدام فرشاة التنظيف المزودة (شكل ١٣).

ملاحظة: لا يحتاج الجهاز إلى أي تشحيم.

الاستبدال

وحدة القص والمهايئ ومشط قص الشعر جميعها قابلة للاستبدال.

استبدال وحدة القص

استبدل وحدة القص إذا كانت تالفة أو متآكلة.

استبدل وحدة القص بأخرى أصلية من Philips فقط.

١ اضغط على الجزء الأوسط من وحدة القص لأعلى بإبهامك حتى يفتح ثم انزعه من الجهاز (شكل ١٤).

٢ أدخل لسان وحدة القص الجديدة في الفتحة وادفع وحدة القص على الجهاز ("نقرة") (شكل ١٥).

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع الملفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره.

تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٦).

- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائماً على نزع بطاريات الجهاز قبل التخلص منه وتسليمه إلى إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطاريات في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهت أي مشكلة عند نزع البطاريات، يمكنك أيضاً أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز الصيانة التابعة لشركة Philips. سيقوم العاملون بهذا المركز بنزع البطاريات نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئياً (شكل ١٧).

نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من أن البطاريات فارغة تماماً عند نزعها.

لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي مرة ثانية بعد فك البطارية القابلة لإعادة الشحن.

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۶).
- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند به محیط زیست صدمه برساند. همیشه باتریها را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتریها با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتریها را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت (شکل ۱۷).

جدا کردن باتریهای قابل شارژ

فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتریهای قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن باتریها، باتریها کاملاً خالی می باشند.

بعد از اینکه که باتریهای قابل شارژ را خارج کردید دیگر دستگاه را به برق وصل نکنید.

۱ دستگاه را از برق جدا کنید و بگذارید دستگاه کار کند تا موتور آن متوقف شود.

۲ نشانه اصلاح مو و واحد تیغه را جدا کنید.

۳ عدد پیچ پانل پشت دستگاه را با استفاده از یک پیچ گوشتی باز کنید (شکل ۱۸).

۴ پانل پشت دستگاه را جدا کنید (شکل ۱۹).

۵ عدد پیچ درون دستگاه را با استفاده از یک پیچ گوشتی باز کنید (شکل ۲۰).

۶ موتور دستگاه را از پانل جلو جدا کنید. (شکل ۲۱)

۷ سیمها را با استفاده از یک قیچی از بخش نزدیک به باتریها بچینید و سپس باتری را جدا کنید (شکل ۲۲).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریک می گویم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- A شانه اصلاح مو
- B انتخابگر طول مو
- C قطعه برش
- D کشویی روشن/خاموش
- E چراغ شارژ
- F سوکت فیش دستگاه
- G آداپتور
- H فیش دستگاه
- I برس تمیز کردن

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

مطمئن شوید که آداپتور دوشاخه ایی خیس نشده باشد.

هشدار

قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور و دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.

آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.

این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.

کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

احتیاط

- هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- از دستگاه در وان یا زیر دوش استفاده نکنید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۱۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- فقط از آداپتور ارائه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- اگر شانه چیدن مو یا خود دستگاه صدمه دیده یا شکسته شده باشد، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- این دستگاه فقط برای کوتاه کردن موی سر انسان در نظر گرفته شده است. از دستگاه برای موارد دیگر استفاده نکنید.

تطابق با استانداردها

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

شارژ کردن

دستگاه را بیشتر از ۲۴ ساعت شارژ نکنید.

شارژ کردن حدود ۱۰ ساعت بطول می انجامد. هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شود، می توان برای ۴۰ دقیقه بدون نیاز به برق از آن استفاده کرد.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

۲ فیش دستگاه را به دستگاه وصل کنید (شکل ۲).

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.

چراغ CHARGE (شارژ) برای نشان دادن شارژ شدن دستگاه روشن می شود.

توجه: چراغ CHARGE هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شده باشد را نشان نمی دهد.

بهینه کردن طول عمر باتریهای قابل شارژ

با بکار انداختن موتور تا هنگام توقف آن، باتریها را دو بار در سال کاملاً خالی کنید.

سپس باتریها را بطور کامل دوباره شارژ کنید.

اصلاح کردن با وصل بودن سیم برق

اگر باتریها ضعیف باشند، می توانید از دستگاه با برق استفاده کنید.

هنگامی که باتریهای قابل شارژ خالی باشند دستگاه را فقط با استفاده از برق بکار اندازید.

۱ دستگاه را خاموش کنید.

۲ دستگاه را به برق وصل کنید و چند ثانیه قبل از روشن کردن آن صبر کنید.

در صورتی که باتریهای قابل شارژ کاملاً خالی باشد، قبل از روشن کردن دستگاه برای چند ثانیه صبر کنید.

استفاده از دستگاه

کوتاه کرن مو با استفاده از شانه اصلاح

توجه: مطمئن شوید که مو تمیز و خشک است. از دستگاه روی موی تازه شسته شده استفاده نکنید.

۱ مو خود را با یک شانه در جهت رویش مو شانه بزنید. (شکل ۳)

۲ شانه اصلاح مو را روی ریلهای راهنمای دستگاه جا بزنید (کلیک) (شکل ۴).

مطمئن شوید که شانه بطور صحیح در ریلهای هر دو طرف دستگاه جا زده شده است.

۳ انتخابگر طول مو (۱) را فشار دهید و شانه را روی حالت طول موی مورد نظر (۲) خود قرار دهید. برای تنظیم کردن طول موی دلخواه (شکل ۵)

طول موی مورد نظر در کنار شانه قابل مشاهده خواهد بود.

تنظیمات طول

چنانچه شانه اصلاح مو وصل شده باشد، دستگاه خواهد توانست مو را در ۱۰ حالت مختلف اصلاح کند:

طول مو به میلی متر	طول مو به اینچ
۳	۱/۸
۵	۳/۱۶
۷	۹/۳۲
۹	۳/۸
۱۱	۷/۱۶
۱۳	۱/۲
۱۵	۵/۸
۱۷	۲۱/۳۲
۱۹	۳/۴
۲۱	۷/۸

۴ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه به طرف بالا حرکت دهید (شکل ۶).

۵ شانه اصلاح مو را روی سر قرار دهید و دستگاه را به آرامی در مو حرکت دهید.

نکات

- کوتاه کردن مو را با بلندترین حالت موی شانه آغاز کرده و بتدریج مقدار طول مو را کاهش دهید.
- طول موی انتخاب شده مورد استفاده برای بوجود آوردن حالت موی خاص را بعنوان یادآوری برای جلسات بعدی اصلاح یادداشت کنید.
- برای کوتاه کردن مو به مؤثرترین روش، دستگاه را مخالف جهت رویش مو حرکت دهید.
- چون مو در جهات مختلف رشد می کند، باید دستگاه را در جهات مختلف هم حرکت دهید (بالا، پایین و در عرض) (شکل ۷).
- حرکت های ماشین روی سر با یکدیگر هم پوشی داشته باشند تا مطمئن شوید که دستگاه تمامی مویی که باید اصلاح شود را در بر می گیرد.
- مطمئن شوید که قسمت صاف شانه اصلاح مو کاملاً در تماس دائم با کاسه سر است تا نتیجه اصلاح یکدست شود.
- برای بدست آوردن بهترین نتیجه در مورد موهای فردار، کم پشت یا بلند، می توانید از یک شانه برای هدایت مو بطرف دستگاه استفاده کنید.
- بطور منظم موی چیده شده را از شانه خارج کنید. اگر موی زیاد در شانه انباشته شد، شانه را از دستگاه جدا کنید و با فوت کردن یا تکان دادن موها را از شانه جدا کنید.

کوتاه کرن مو با استفاده از شانه اصلاح

می توانید از دستگاه بدون شانه برای اصلاح مو بسیار نزدیک به پوست سر (۰/۸ میلی متر) استفاده کرده یا از دستگاه برای خط زنی خط گردن و منطقه دور گوشها استفاده کنید.

۱ برای جدا کردن شانه اصلاح مو، انتخابگر طول مو (۱) را فشار دهید، شانه را به طرف بالا فشار دهید و سپس آن را از دستگاه بیرون بکشید (۲). (شکل ۸)

۲ انتهای موها را قبل از حالت دادن به خطر گردن بر روی گوش شانه بزنید.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه به طرف بالا حرکت دهید (شکل ۶).

۴ دستگاه را بنبخوی خم کنید تا فقط یک لبه از قسمت برش با انتهای موها تماس داشته باشد. (شکل ۹)

۵ فقط انتهای موها را اصلاح کنید. خط مو باید نزدیک گوش باشد.

۶ برای خط زنی پس گردن و پا زلفی ها، ماشین اصلاح را برگردانید و حرکات را رو به پایین انجام دهید (شکل ۱۰).

۷ دستگاه را به آرامی و بزرگی حرکت دهید. خط موی طبیعی را دنبال کنید.

تمیز کردن

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند الکل، بنزین یا استن، برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

دستگاه و آداپتور را فقط با برس تمیز کردن ارائه شده تمیز کنید.

از اشیاء تیز برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

همیشه دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

۲ برای جدا کردن شانه، انتخابگر طول مو (۱) را فشار دهید، شانه را به طرف بالا فشار دهید و سپس آن را از دستگاه بیرون بکشید (۲). (شکل ۸)

۳ قسمت میانی قطعه اصلاح را با شست خود به طرف بالا فشار دهید تا باز شود (شکل ۱۱).

۴ بخش اصلاح را با برس ارائه شده تمیز کنید (شکل ۱۲).

۵ قسمت داخل دستگاه را نیز با برس ارائه شده تمیز کنید (شکل ۱۳).

توجه: دستگاه به هیچ نوع روغنکاری احتیاج ندارد.

تعویض

بخش تیغه، آداپتور و شانه اصلاح مو قابل تعویض می باشند.

تعویض بخش تیغه

توری اصلاح را در صورت صدمه دیدن یا ساییده شدن تعویض کنید. بخش تیغه را فقط با تیغه اصلی Philips تعویض نمایید.

۱ قسمت میانی قطعه اصلاح را با شست خود به طرف بالا فشار دهید تا باز شود و سپس آن را از دستگاه جدا کنید (شکل ۱۴).

۲ برآمدگی تیغه جدید را در شکاف قرار داده و بخش تیغه را در دستگاه جا بزنید (کلیک) (شکل ۱۵).